平成23年7月10日発行（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可

天地人

Utsunomiya Chamber News
Ten-Chi-Jin

Vol.574
July
2011
7

宇都宮商工会議所会報

2 特集1 中心市街地活性化
「空き店舗出店補助金」の活用で、
（中心商業地新規出店促進事業補助金）
中心商業地に活気を！
独立開業を支援。あなたも夢の実現をめざしましょう。

6 特集2 宇都宮の歴史を訪ねて①
本多正純が結ぶ市民交流
歴史を学んでまちづくりに生かそう

Contents

8 商工会議所かわら版
15 商工会議所共済制度
16 メンバーズパーク
18 商工会議所カレンダー
19 一枚の絵葉書から
20 宇都宮商店街めぐり
21 高橋進の経済ナビ
22 インフォメーション

今月号の折込
○小規模企業共済

〈有料折込事業〉（ビジネス情報便）
○ジョブカフェとちぎ支援事業のご案内
（㈱ティビィシィ・スキャット）
○格安ホームページ制作のご案内
（㈱アルフォサポート）
○JTB×KIRIN復興支援特別プランのご案内
（㈱ JTB 関東法人営業 宇都宮支店）

特集1／中心市街地活性化

「空き店舗出店補助金」の活用で、

（中心商業地新規出店促進事業補助金）

中心商業地に活気を!

各種出店費用を、約3割まで補助

最初に、制度の概要をご紹介します。

補助内容の詳細は、表1「どんな補助が受けられるの?」をごらんください。

大まかに言うと、まず出店のために必要な事業計画についての事前診断や、家賃補助が終了した時点での経営財務診断にかかる費用を補助する「経営財務診断費」、店舗改造に要する費用を補助する「内装改造費」、開店から6カ月間の「家賃」、その他の「特例加算」に分類されます。

つまり、出店前の事前準備から開店準備、開店後の家賃補助まで、点ではなく線で補助を行う制度となっています。

あくまで「補助」ですので、かかった費用全額をもらえるわけではありません。表1にあるように、基本的には30%の補助率となっており、またそれぞれに上限金額も設定されています。ただし、家賃についてはエリアによって最大50%の補助を受ける事ができます。

ちなみに、区域内での店舗移転の場合は、補助を受ける事はできません（2号店など新規出店であればOKです）。

エリアは、宇都宮市中心市街地活性化基本計画対象区域（約320ヘクタール）内の中心商業地域です。大通りや中央通り（シンボルロード）、ユニオン通り、オリオン通り、釜川沿い、城址公園周辺などが主な対象区域となります（記事末に記載したホームページに対象区域の地図が掲載されていますので、詳しく知りたい方はアクセスしてください）。

注意して欲しいのは、基本的には建物の1階もしくは2階に限られる事です（カクテル専門店は1階は不可）。中心部活性化が目的の補助金ですので、基本的に路面店が中心となります。

申請手続きはできるだけ簡素化

補助金申請というと、多くの方は「書類が面倒くさいし、審査が厳しいし」と二の足を踏まれるのではないでしょうか。

もちろん「空き店舗出店補助金」も、ある程度の書類が必要ですが、一般的なイメージよりは、申請者の方々の負担をかなり軽減するものとなっています。

申請の際に必要なのは、申込書の他に、

① 店舗の賃貸契約関連書類
② 2年以上の営業継続宣誓書
③ 商店街や商工会議所などとの協力関係についての書類（例えば入会書類など）
④ 事業概要（事前の経営財務診断書類の写し）

などです。他に特例加算に該当があれば関連の書類が必要ですが、一般的に「補助金申請」という言葉から連想されるものよりも、かなり少ないのではないでしょうか?

もちろん、業種や申請内容によってはその他に必要な書類もありますが、おおむね前記の範囲におさまってしまいます。

申請前には、担当者がていねいに対応しますので、通常の出店準備をされている方であれば、ほぼストレス無く、書類の準備ができると思います。

その後、審査委員会で承認、受給資格認定書を交付された段階で、補助の要件である「経営財務診断費用」および「内装改造費用」などの請求書類を提出していただきますが、これらもほとんどは見積書・請求書・領収書や市税完納証明書、費用内訳など、実際に診断を受けたり改

業種については、

- ◎小売業
- ◎飲食業
- ◎サービス業
- ◎その他市長が適当と認める業

が対象となります。ただし飲食業の場合はランチ営業がある場合に限られます。

また、飲酒業は原則として対象外ですが、カクテル専門店であれば補助を受ける事ができます。オフィスや風俗業、遊戯業などは対象外となります。

要約すると、基本的には中心部の魅力アップにつながる業種が補助対象となります。

表1でもふれている「特例加算」は、次の2つの事業を対象としています。

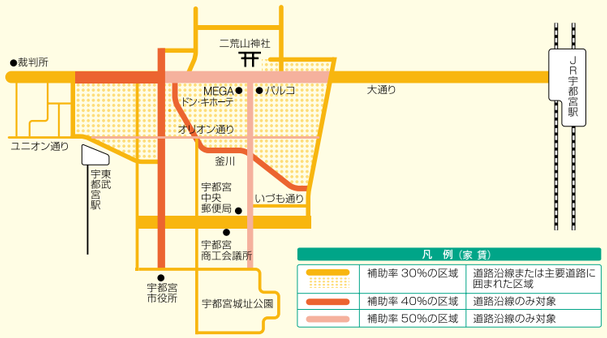
①おもてなし事業
観光情報や周辺商店街情報の提供などを行う「おもてなしコーナーの設置」、「バリアフリー対応」、夜間照明など「夜間や閉店時の店舗演出」

②大谷石活用事業
内装、外装のいずれかで大谷石を活用。

表1 どんな補助が受けられるの？

対象経費		補助率	限度額
経営財務診断費	専門家の経営財務診断に要した費用（申請時および開店6カ月後）	30%	1回につき1万円
内装改造費	⑴一般店舗 天井・壁・床・塗装・サイン工事が対象	30%	80万円
	⑵大谷石蔵活用店舗 一般店舗対象工事費（天井・壁・床・塗装・サイン）ほか電気・給排水工事が対象 ※宇都宮市中心市街地活性化基本計画に定める区域（約320ヘクタール）内に存する大谷石蔵		200万円
	⑶商店街等の定めたコンセプト（市長の認定を受けたもの）に合致する業種 一般店舗対象工事費（天井・壁・床・塗装・サイン）ほか電気・給排水工事が対象	50%	150万円
家賃	店舗開店から6カ月分が対象 （ただし、1坪あたり8千円が上限）	30%	200万円
		40%	300万円
		50%	
特例加算	⑴おもてなし事業 おもてなしコーナーの設置、バリアフリー仕様の店作り、夜間照明設備等の設置をした場合	30%	内装改造費限度額に50万円を加算。
	⑵大谷石活用事業 大谷石を活用した内外装工事をした場合		50万円を限度に内装改造費補助額に加算。 ただし、⑴が適用される場合には、その限度額を適用する。

中心商業地新規出店促進事業補助金対象エリア



ホームページ http://www.u-cci.or.jp/finance/sinkisyutten.html

独立開業を支援。あなたも夢の実現をめざしましょう。

平成15年度から行われている「宇都宮商工会議所中心商業地新規出店促進事業補助金」（略称「空き店舗出店補助金」）事業は、市内中心商業地に新規出店すると、内装改造費や家賃などの補助を受ける事ができる制度です

造を行ったりすれば必ず出る書類ばかりです。

また、3カ月後・6カ月後・1年後・2年後の営業実績報告書を提出していただきますが、これについても帳簿類を整えてあれば難しいことはありませんし、分からない事は担当者がご相談に乗りますので、ご安心ください。

もちろん、申請後に審査がありますが、ご相談いただいた時点で細かく対応した上で申請書類を提出していただきます。

補助金を効果的に活用していただくために、当所としてもできるだけ「使いやすい」「効果が出やすい」運用を心がけています。

また、2年以上の営業継続の意思がある方に限られますので、例えば数週間や数カ月の、イベント的な出店は対象外となります。

当所ではこの事業を平成15年度から、宇都宮市の制定した「宇都宮市中心商業地出店等促進事業補助金」の補助金交付団体として運用しています。

開始年度は180件の相談を受け、その後数年間は80～90件で推移していましたが、平成21年度、22年度はいずれも110件を超えました。また受給資格認定件数はおおむね30件以上で、昨年度は44件となっています。

このように本制度は順調にご利用いただいていますが、中心部の空き店舗数は楽観を許さない状況です。平成18年3月の時点で96店だった空き店舗数は、平成22年3月には122件に増えています。また1・2階店舗だけを見ると、36店舗から64店舗へ、倍近い数となっています。

このような状況で「空き店舗補助金」の意義は、さらに大きなものになっていくと思われます。家賃補助期間が変更になるなど、今年度から制度内容の一部が変わりましたが、補助金手続や終了後の経営サポートなど幅広く支援していきます。まずは、お気軽にお問い合わせください。

問合せ
地域振興部
☎637-3131

Interview 制度を利用した人たちの声

MAGNET UTSUNOMIYA マグネット宇都宮

〒320-0035 宇都宮市伝馬町3-24（ユニオン通り）
営業時間／午前11時から午後7時
定休日／水曜日
☎028-666-7504

群馬県に本社を持つ（株）マグネットは、衣料品やアクセサリーなどを販売する、いわゆるセレクトショップ。この形態の店舗は、複数のブランドを扱うこと、スタッフのセンスによる商品構成などが特徴です。それだけに、立地にも気を使います。

同社は群馬県高崎市や同伊勢崎市など4店舗を展開し、宇都宮店は初の県外出店となります。

01 宇都宮に店舗を構えた経緯は?

「これまで群馬県内に展開してきましたが、狭いエリアでこれ以上増やしてもお客様の利便は良くないと思い、7～8年前から他県進出を考えていました。宇都宮にも何度もリサーチに来ていた中で、たまたま現在の場所に行き当たりました。

このユニオン通りは、今はちょっと減りましたが、若者向けの衣料品店が多く軒を連ねていて、そういう環境にも惹かれましたね」

02 補助金はどこで知ったのですか。

「不動産屋さんが教えてくれました。よく面倒を見てくれる方で、制度についても詳しく調べてくれました。それと、オーナーさんもいい方で、開店まで半年くらい時間がかかったのですが、その間家賃などを免除していただきました」

03 利用手続きや、制度の感想は。

「他の都市に比べると、商工会議所の対応もていねいでしたし、制度自体も申請が楽だったり条件が緩やかだったりと、良かったですね」

04 今後の抱負をお願いします。

「他県の都市に比べて、宇都宮はまだまだ元気、ビジネスチャンスがあります。せっかく縁で出店しましたから、地域の方々と一緒になって盛り上げていきたいですね」

他の都市と比較して、宇都宮に決めました!

株式会社マグネット
代表取締役
萩原 淳史さん

Nail Salon lucere ネイルサロン ルシェーレ

〒320-0027 宇都宮市塙田2-4-8 武田ビル1F（赤門通り）
営業時間／午前10時から午後7時
定休日／不定休（完全予約制）
☎028-622-5220

平成22年2月にオープンした、ネイルサロン「ルシェーレ」は、オーナー店長の髙野美紀さんが1人で切り盛りしています。ネイリストとして、市内の店舗で約8年間勤務し、独立開業しました。今では若い女性を中心に、口コミで「ルシェーレ」ファンが広がりつつあります。

01 開業の経緯を教えてください。

「お店のある赤門通りは、通勤などでよく通っていました。信号待ちの際に、空き店舗になっていることに気がつき、こういう場所で開業したいと思っていました。お隣りが美容室さんなので、立地的にもいいところだと思いました」

02 制度についてはどこで知りましたか。

「思い切って物件を決めた後に商工会議所のホームページを見て、相談に伺ったんです。開業は初めてですから不安もたくさんあり、いろいろな相談にも乗っていただきました。1人で経営するお店ですが、お客様に美しくなっていただく場所ですから、内装なども工夫しました」

03 利用してみた感想は。

「お店の経営については、在籍していた店でいろいろ勉強してきましたが、自分で経営するとなるといろいろ大変で、書類なども苦労しました。担当の方に面倒をみていただいたので、助かりました。補助金は3カ月単位で受け取るのですが、その度に作る実績報告書が、なれない間はいちばん難しかったと思います」

04 今後の抱負をお願いします。

「できるだけ多くのお客様にご満足いただき、美しくなるお手伝いをさせていただきたいと思います。できるだけリピーターになっていただけるよう、自分自身も技術などを向上させながら、サービスを続けていきたいですね」

8年の経験をもとに、独立開業を実現しました!

ネイルサロン ルシェーレ
オーナー
髙野 美紀さん

cafe SAVOIA s-21 カフェ サヴォイア s-21

〒321-0966
宇都宮市今泉2-8-5
営業時間／
午前11時から午後6時
定休日／月曜日
☎028-666-7860

平成22年度の宇都宮市まちなみ景観賞を受賞した、大谷石蔵を改造したおしゃれな外観のカフェ「サヴォイアs−21」。店名の由来はアニメーション映画に出てくる飛行艇だそうです。平成21年に、空き店舗出店補助金を活用して開業。街中の憩いの場として愛されています。

01 開業と制度を知ったきっかけは。

「カフェの経営は長年の夢で、開業するにあたっては、以前から大谷石の蔵を活用したいと考えていました。現在の蔵でオープンする事ができ、とても満足しています。商工会議所でこうした制度があるという事は、開業前に出店場所や店舗情報を探している中で知りご相談しました。特例加算の対象になるなど、資金面でも助かりました」

02 制度の使い勝手はいかがですか。

「申請やその後の書類作成などは、担当の方の丁寧なアドバイスもあり、特に苦労した面はなく、スムーズに手続きできました。使いやすい制度だと思います。ただ私どものようなカフェは、雰囲気作りのための備品や、什器などの設備投資も重要な要素ですので、そのような面での補助があると大変助かります。（注:現状では、おもてなし事業以外は、備品への補助は無し）」

03 今後の抱負をお願いします。

「集客方法をどのようにしていくかが今後の課題です。お客様一人ひとりが、お店の雰囲気を気に入って何度も足を運びたくなる。そんな素敵なお店に育てていけるよう日々努力していきたいと思います」

主人と二人三脚での独立開業、制度のおかげで助かりました!

カフェ サヴォイア s-21
オーナー
猪瀬 悟美さん

特集2 宇都宮の歴史を訪ねて①

本多正純が結ぶ市民交流

歴史を学んでまちづくりに生かそう

第28代宇都宮藩主本多上野介正純は、現在ある宇都宮市街地の基礎を築きました。地元でその人物像はあまり知られていませんが、実は今、地域間の交流を取り持つ大きな役割を果たしているのです。藩主をつとめた宇都宮市と、生涯を終えた秋田県横手市との間で続く市民同士のふれ合いを紹介します。

秋田県横手市内にある本多正純の墓碑。移設の準備が進んでいる

宇都宮市街地をつくった正純

本多正純は徳川家康の側近として重要な役割を果たしました。家康が三男の秀忠に将軍職を譲り、駿府城に隠居した時には、共に現地に赴き、依然として強い影響力を持っていた家康の知恵袋として仕えました。このころ下野小山藩の大名として取り立てられています。また、大坂冬の陣の際には、大坂城内堀埋め立ての策を家康に進言したと言われています。

家康の死後、秀忠の側近となり、宇都宮藩15万5千石に加増されます。しかし、次第に秀忠周辺に疎まれるようになって改易されました。最終的には配流となって佐竹藩初代藩主佐竹義宣に預けられ、支城横手城下（現在の秋田県横手市）でその生涯を閉じました。改易の理由は幕府に無断で城を改修したこと、根来同心を処刑したことなどがあげられます。今日に伝えられる将軍秀忠を暗殺しようとした「釣り天井伝説」は、のちに講談などで広まった創作です。

正純が宇都宮藩主だった期間は3年ほど。決して長くはありませんが、この間に宇都宮城の大改修と城下町の町割りを行いました。さらに不動前から宇都宮城の西側を通る奥州街道を新たに整備し、現在ある宇都宮の基盤をつくりました。二荒山神社前の大通りも、小山を開削してつくられたものです。

前列中央が「『本多上野介正純公を学ぶ』市民の会」の佐川君子副会長、前列右が幹事で前横手商工会議所事務局長の佐藤隆さん。事務局をつとめる横手市横手地域局地域振興課の武田浩一課長（前列左）、同高橋新一主査（後列左）、本郷美佳主任

横手市民が城の復元に協力

正純の居城だった宇都宮城は、市民が募金運動を繰り広げるなどして平成19年に復元が実現しました。その中心になったのは、当所もメンバーに名を連ねる「『よみがえれ！宇都宮城』市民の会」（須賀英之会長）です。この運動を伝え聞いた秋田県横手市の「『本多上野介正純公を学ぶ』市民の会（以下、『正純公を学ぶ』市民の会）」（多賀糸敏雄会長）の会員が、寄付金を寄せてくれたのが両市の本格的な市民交流のきっかけとなりました。

正純の身柄を預かった佐竹義宣は、名君の誉れ高く、現在も横手市民に慕われています。実は正純は義宣を常陸から秋田へと転封した張本人でした。虐げられてもやむを得ない立場でしたが、幽閉しつつも、義宣は正純を手厚く保護しました。

「『正純公を学ぶ』市民の会」を立ち上げたメンバーの一人で、副会長をつとめる佐川君子さんは元学校の先生。在職中にアメリカで研修した際、郷土のことを聞かれ、答えられずに恥ずかしい思いをしたのが、歴史に興味を持ったきっかけだったと言います。「勉強していくうちに佐竹藩主の生き方に感銘を受け、その中で横手に流された本多氏の生き方を再認識することになりました」と振り返ります。名君義宣が一目置いたのだから、それなりの人物だったに違いないと感じたのです。

墓碑の近くには「『よみがえれ!宇都宮城』市民の会」が植樹したウメモドキが根付いている

活発に続く地域間の相互訪問

佐川さんは平成16年に正純を追悼する茶会を開き、翌年、「『正純公を学ぶ』市民の会」を発足させました。会長の多賀糸敏雄さんは会社経営者で横手商工会議所の常議員。また、昨年まで横手商工会議所の事務局長だった佐藤隆さんも会の幹事をつとめています。

佐藤さんは「私たちは経済人の立場から、また佐川先生たちは研究者の立場から、お互いに力を合わせて取り組んでいます。最もありがたいのは、事務局を横手市役所が引き受けてくれていることです」。横手市横手地域局地域振興課の高橋新一主査は「市民が中心に盛り立てているので、それをサポートするのが私たちの役割です。ふるさとの歴史文化をきちんと後世に継承していきたい」と話してくれました。

横手市役所内には宇都宮大学卒業者な ど、宇都宮に住んだ経験者もかなりいて、会の活動継続に大きな力になっているとも聞きました。「学ぶ楽しみを軸に、研究者、経済人、行政が一体となって活動が続いています。人と人とのつながりが歴史を深めていくのではないでしょうか」と佐川さん。歴史を通してのまちおこしも目指しています。

宇都宮城復元の募金以来、相互の交流は今でも続いています。数年前には「『よみがえれ！宇都宮城』市民の会」のメンバーが横手市を訪れ、正純の墓の近くに紅白のウメモドキを植樹をしました。正純が横手で詠んだと伝えられる「陽だまりを恋しと想ううめもどき日陰の紅を見る人もなく」の歌にちなんだものです。また、宇都宮城址まつりには、横手の名物「横手やきそば」のチームが来訪して、宇都宮市民に本場の味を振る舞いました。

「『本多上野介正純公を学ぶ』市民の会」の多賀糸敏雄会長

墓碑移設に宇都宮市民が協力

配流された正純は墓をつくることを許されず、当時の横手区裁判所近くに土饅頭が残るだけでした。これを哀れに思った裁判所職員たちが、明治42年、自費で正純ゆかりの上野台の地に墓を建立しました。

これが現在の墓碑ですが、その後、墓碑前に4メートルの記念碑がつくられたために、本来の墓碑が陰に隠れてしまいました。これでは当初の建立者の意図が損なわれるということで、墓碑を移設して整備し直そうということになったのです。

墓碑移設の募金活動を行う中で、今度は「『よみがえれ！宇都宮城』市民の会」が募金に協力。先日6月17日（金）に横手から関係者が訪れ、目録の贈呈が行われました。移設は9月中に完了する予定で、供養の茶会が開かれることになっており、宇都宮からも市民が訪ねることになっています。

◇　◇　◇

郷土を愛する心は、その歴史を知るところから芽生えます。会報「天地人」では、本特集を皮切りに今後4回にわたって宇都宮の成り立ちを紹介していきます。筆者は郷土史研究の第一人者である塙静夫先生です。

街角の標識には本多正純の墓碑を案内する表示がある

商工会議所かわら版

青年部だより

全国大会現地視察が行われました

平成26年2月に「日本商工会議所青年部全国大会」を栃木県に招致するため6月17日(金)、「日本商工会議所青年部全国大会とちぎ宇都宮大会」現地視察が行われました。

日本商工会議所青年部の兵頭会長をはじめ約30人の役員の方々が宇都宮市を訪問。約50人の栃木県商工会議所青年部連合会メンバーがお迎えしました。

まず、当所大会議室にて歓迎式および大会コンセプトの説明を行い、栃木県や宇都宮市、栃木県商工会議所連合会北村会長にご出席いただきました。

その後、大型バスで会場予定地であるマロニエプラザ、宇都宮市体育館、栃木県総合文化センター、宇都宮市文化会館、宇都宮グランドホテルの5カ所を視察しました。

視察終了後の懇親会では佐藤宇都宮市長も駆けつけ、栃木の良さ、宇都宮の魅力についてPRをしていただきました。ご好評をいただいたのは、各商工会議所青年部の名物グルメです。地域の特色を出していく方向性を「食」で示しました。

「日本商工会議所青年部全国大会」をきっかけに栃木県経済全体がさらに活性化していくよう当大会の招致、開催に向けて全力を挙げてまいります。

(総務広報委員会委員長　坂本英典)

会場予定地を視察するメンバー

女性部だより

合同委員会を開催

女性部では、女性らしい感性と特性を活かし、豊かな発想力と行動力をもって各種事業を行なっています。それらの事業の内容等を検討するため、総務委員会と事業委員会が設置されており、6月9日(木)に、本年度第1回目の合同委員会を開催しました。

合同委員会では、それぞれの委員会に分かれて協議がなされ、会員からは各事業に対する、積極的な意見がたくさん出されました。

合同委員会で意見交換するメンバーたち

協議後、両委員長から協議結果について発表しました。

総務委員会からは、全体例会や各種セミナーの開催・運営、会員親睦事業、広報活動等に加え、女性部全体に関わる重要課題である会員増強への取り組みについての発表がありました。

事業委員会からは、宮の市への参加、お見合いパーティー、産業視察、環境と福祉への支援としてのプルトップ等の収集、中心市街地の定期清掃等についての発表がありました。

さらに本年度からは会員相互の親睦と組織の活性化を図るために、サークル活動(会員の中ですぐれた技術を持っている方に講師になってもらう)が立ち上がることになりました。

私たちはより一層、さまざまな事業や取り組みを通して、メンバーの皆さんが自己研鑽を図り、ますます元気でキラキラと輝いていければと思います。

(女性部理事・総務委員会委員長　鹿野順子)

議員職務執行者の変更

議員職務執行者が変更しましたので、お知らせします。

常議員

新　宇都宮証券㈱ 代表取締役社長 **石井　貢**氏 (平成23年3月31日付)

前　宇都宮証券㈱ 取締役社長 **田中　彰**氏

新　富士重工業㈱ 宇都宮製作所 常務執行役員・宇都宮製作所長 **永野　尚**氏 (平成23年5月31日付)

前　富士重工業㈱ 宇都宮製作所 宇都宮製作所長 **梅原　英資**氏

新　光機材㈱ 代表取締役社長 **瓦井　成**氏 (平成23年6月1日付)

前　光機材㈱ 代表取締役会長 **瓦井　利宗**氏

議員

新　富士通㈱ 栃木支店 支店長 **吉野　秀博**氏 (平成23年5月21日付)

前　富士通㈱ 栃木支店 支店長 **甫立　和也**氏

通常議員総会・常議員会

平成23年度通常議員総会並びに第1回常議員会を開催

総会風景

当所では6月27日(月)、市内ホテルで平成23年度通常議員総会並びに第1回常議員会を開催しました。当日は役員・議員86人(他委任状27人)が出席しました。

総会では、「平成22年度事業報告並びに収支決算」「平成23年度収支予算の補正」など6議案について、満場一致で承認・議決されました。欠員となっていた常議員に、石井貢氏(宇都宮証券㈱代表取締役社長)、永野尚氏(富士重工業㈱常務執行役員・宇都宮製作所長)、瓦井成氏(光機材㈱代表取締役社長)を選任しました。

当日は、当所役員・議員を退任した大谷伸氏・林啓二氏・瓦井利宗氏への感謝状、地域経済振興貢献に対して常議員の野澤榮一郎氏に関東経済産業局長表彰、ならびに特定非営利活動法人宇都宮中心商店街活性化委員会に対する関東商工会議所連合会のベストアクション表彰が伝達されました。

節電対策

節電のおねがい

今夏、東日本大震災に伴う東京電力の供給能力の大幅な減少により、電力の需給バランスが崩れた場合、大規模停電等の不測の事態が見込まれることから、電力の最大使用量の抑制(政府目標15%)が求められています。

つきましては、皆さまの事業所におきましても、率先して節電対策に努めていただきますようお願い申し上げます。

なお当所では、「夏期の電力対策『ピーク抑制&節電』のための自主行動計画作成ガイドライン」を作成し、窓口にて配布していますので、ぜひご活用ください。(ホームページからダウンロードもできます。http://www.u-cci.or.jp)

当所では、事務所内蛍光灯をLED照明に変更、使用していないエリアや時間帯による消灯の徹底、OA機器の節電対策などに取り組んでいます。

問合せ　総務部　☎637-3131

株式会社フジスタッフ 株式会社アイラインは 2011年7月1日よりランスタッド株式会社に

ランスタッド
randstad
人材派遣 | 人材紹介 | アウトソーシング | 人事サービス
www.randstad.com　一般労働者派遣事業許可番号　般13-010538　有料職業紹介事業許可番号　13-ユ-010554

●パッケージソフトの開発・販売(販売管理・生産管理システム・整骨院向けシステム・公益会計システム他)
●各種情報機器の販売、保守サービス

株式会社 ケイエムシー
KEMUCO
代表取締役会長 橋本　恵美　代表取締役社長 加藤　紀夫
〒321-0968 栃木県宇都宮市中今泉5丁目24番7号
TEL.028(613)5111　FAX.028(683)1888
URL: http://www.k-m-c.co.jp　E-Mail: webmaster@k-m-c.co.jp
KMC KNOWLEDGEABLE MANAGEMENT CREATORS　HANASAKI

宇都宮商工会議所振興委員

地域と商工会議所を結ぶ25人の振興委員を委嘱

当所では6月3日(金)、平成23年度振興委員委嘱式を開催し、地域と商工会議所を結ぶパイプ役として、25人の方々に振興委員を委嘱し、北村会頭から委嘱状を交付しました。

続いて、第1回連絡会議を開催し、商工会議所が実施している経営支援事業や会員サービス事業などの普及推進、地域や業界動向の把握や各種調査への協力などを依頼しました。

地域の事業者と商工会議所を結ぶパイプ役として、ご活躍いただきますので、お気軽にご相談ください。

問合せ
経営支援部
☎637-3131

委嘱状の交付

平成23年度宇都宮商工会議所振興委員

(敬称略)

氏名	事業所名	所在地	電話
相澤　美知子	㈲オーヴァル	塙田2-5-5	627-8783
池田　勇介	㈱アイ・シー・エス	下戸祭1-9-16	643-3377
今泉　知明	鳥貞㈲	中央1-6-9	633-4105
小古山　峯雄	アド・エイディアイ	陽西町1-70	624-5955
柿沼　康夫	前田クリーニング商会	中央5-17-4	634-6051
重原　嘉久	㈲重原精機	上桑島町1465-40	656-2300
床井　央	トコイ理容所	仲町1-13	622-3480
長島　俊夫	㈲堺屋商店	江野町7-8	633-2073
長野　方明	㈲ｶﾅﾞﾉｺﾐｭﾆｹｰｼｮﾝｼｽﾃﾑｽﾞ	材木町3-21	634-2432
宮川　欣也	㈲八百兼商店	材木町2-7	633-3809
市村　耕三	ヘアーサロンカワワ	駅前通り3-1-11	634-9661
五十嵐　賢	㈲マルシン靴店	西1-2-2	633-6050
佐藤　勝一	㈲鏡池堂	馬場通り2-3-14	634-9863
鈴木　明子	トレビアン美容室	竹林町601-1	627-1056
滝野光太郎	滝野屋米店	泉が丘1-17-23	661-4903
綱川　恵太	綱川自動車整備工場	平松町525	634-9495
松平　吉弘	インテリア松平	緑3-2-6	658-0651
山室　正志	㈱東武宇都宮百貨店	宮園町5-4	651-5810
今井　キヨ	松本畳工業㈱	材木町4-2	633-2488
大森　一男	㈲吉澤組	岩本町524	624-8407
黒川　秀夫	黒川経営コンサルタント	中戸祭町808-25	622-2934
坂本　弘子	坂本商店	東宿郷3-13-8	633-1068
塩生　忠義	朝日屋呉服店	みどり野町18-20	653-5298
杉山　猛	㈲盤石荘	大谷町1228	652-0524
中村　芳雄	中村会計事務所	御幸が原町143-47	908-4428

新入会員の紹介

4月にご加入いただいた会員の皆さまをご紹介します。ご加入ありがとうございました。

○**合同会社ライフサイズモビリティ**
宇都宮市刈沼町369-1とちぎ産業創造プラザ317B
☎050-3437-2185
業務内容／輸送機器(自転車、電動車輌)製造

○**社会福祉法人長寿栄光会　宮の里**
宇都宮市田野町666-2　☎652-8122
業務内容／特別養護老人ホーム、短期入所、通所介護、訪問介護、ケアハウス、居宅介護支援

○**早稲田育英ゼミナール宇都宮東教室**
宇都宮市陽東1-8-19　☎678-6767
業務内容／学習塾

○**(株)シーレイズ(ボードルーム)**
宇都宮市曲師町5-11 OIビル2F　☎090-8521-3119
業務内容／バッグ、サイフ、革製品、アパレル全般、シューズの輸入販売

○**(株)利証企画(AREA　FRONTIER)**
宇都宮市曲師町4-1三笠ビル2F　☎680-4466
業務内容／カフェ系

○**西口ビル管理(株)**
宇都宮市駅前通り1-4-6　☎624-8155
業務内容／不動産管理

○**日環ホールディングス(株)**
宇都宮市インターパーク4-7-6　☎657-5065
業務内容／サポート管理

○**あさか事務所**
宇都宮市中央2-8-7藤田ビル1F　☎902-8577
業務内容／相続業務全般(税務申告・名義変更等)

○**(有)光成塗装工業**
宇都宮市さつき3-27-15☎655-3226
業務内容／建築塗装

○**キャリア・スペース**
宇都宮市鶴田町1029 アイランドA105
☎050-3736-4780
業務内容／コンサルタント(心理カウンセリング、IT導入相談)

○**(株)フォーティ興業**
宇都宮市上籠谷町3514　☎667-8367
業務内容／建設業(土木、建築、解体、はつり)

○**(株)シンエヌ**
宇都宮市京町9-50　☎634-7280
業務内容／建設業

○**保険オーシャンズ**
宇都宮市石井町3341　☎657-7122
業務内容／保険代理業(生命保険・損害保険)

○**(株)アーサー・マレー矢部ダンスセンター**
上都賀郡西方町本城462　☎0282-92-8309
業務内容／社交ダンス教授所

○**野崎ビジネスコンサルティング**
さいたま市大宮区堀の内町3-246　☎048-649-1354
業務内容／中小企業診断士

○**よくわかるパソコン教室**
宇都宮市陽東4-8-29小倉ビル2F　☎666-0873
業務内容／パソコン教室運営

○**(株)菊地設備工業**
宇都宮市柳田町1254-2　☎666-5469
業務内容／管工事業

(平成23年4月1日～4月30日加入分　順不同・敬称略)
※公開不可の事業所は掲載していませんのでご了承ください。

金融相談日(一日公庫)

国の資金で企業経営を力強く支援します!

当所では中小企業の経営を支援するため、日本政策金融公庫の協力により「金融相談日(一日公庫)」を開催します。

小規模事業者経営改善貸付(マル経)以外の日本政策金融公庫(国民生活事業)の融資制度について、当日必要書類(決算書・確定申告書2期分、開業計画書など)をご持参いただければ、原則として即日融資可否の判断をします。この機会をぜひご利用ください。

【日時】7月26日(火)
午前9時30分～午後3時30分

【会場】当所会議室
【相談員】日本政策金融公庫宇都宮支店　融資担当者
【内容】運転資金、設備資金に関する相談(原材料・商品仕入れ資金／店舗・機械設備資金／開業資金など)
【申込】スムーズな相談に応じるため、事前に相談時間の予約をお願いします。
【締切】7月21日(木)

問合せ
経営支援部
☎637-3131

メールマガジン「e-天地人」読者募集中!

メールマガジン「e-天地人」を、月2回(5日・20日)配信しています。

内容は地域の経済ニュースやイベント情報、経済・経営に関する最新のお役立ち情報、商工会議所事業のご案内などです。

購読は無料です(インターネット接続料や回線使用料は各自でご負担ください)。ぜひご利用ください。

※登録できるのは宇都宮商工会議所会員の方です。登録は1会員様1アドレスとさせていただきます。(携帯電話のアドレスは不可)

申し込み方法など、詳細はお問い合わせください。

問合せ
総務部
☎637-3131

ザ・商談-し・ご・と発掘市(工業版)

金属製品・機械器具・関連業種 商談会の発注企業・受注希望企業を募集します!

本商談会は、発注企業が事前に発注案件を提示し、その案件に対応可能な受注希望企業が商談を申し込む逆見本市形式の商談会です。

今回は、関東甲信越地域を中心に21商工会議所が主催、東京都が共催として開催します。

〈本商談会のメリット〉
①関東を中心とした広い地域からパートナー発掘が可能。
②事前に、発注企業が商談希望企業を決めるため、精度の高い商談が行えます。
③発注企業から受注希望企業に対して逆指名商談も可能。

※東日本大震災被災地事業所は参加費無料

【商談テーマ】
金属製品、機械器具、樹脂成形・加工、関連業種(加工・組立・試作・供給)

【参加対象】
◎発注企業：商談テーマに沿った具体的な発注案件を提示できる企業
◎受注企業：エントリー後、東京商工会議所事務局からご連絡を差し上げます。

【募集企業数】
◎発注企業：35社
◎受注企業：200社

【申込締切】
◎発注企業：8月12日(金)
◎受注企業：8月21日(月)
問い合わせ、申し込みはお気軽に当所へご連絡ください。

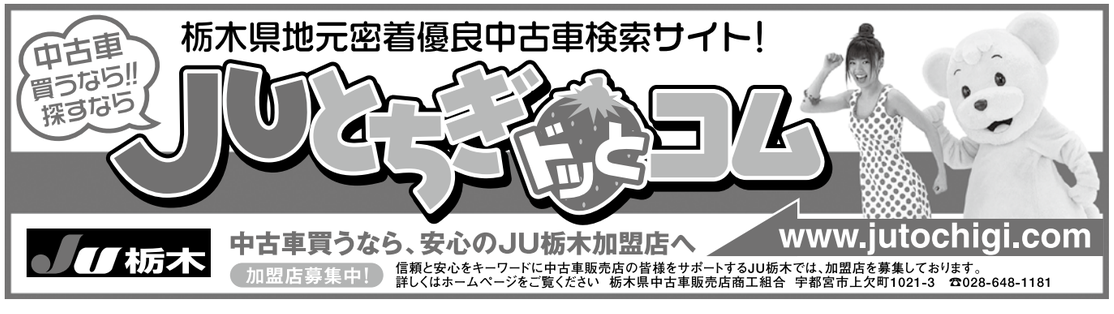
【ホームページ】
http://www.tokyo-cci.or.jp/bizkoryu/shoudan/

〈募集概要〉
【開催日時】
10月25日(火)
午前10時～午後5時

【会場】
東京商工会議所
(千代田区丸の内3-2-2)

【参加費】
◎発注企業：無料
◎受注企業：エントリー無料、商談会参加が決定した場合件数に応じて費用がかかります。

問合せ
地域振興部
☎637-3131



平成23年盛夏 暑中お見舞い申し上げます。

宇都宮商工会議所
会頭 北村 光弘
副会頭 須賀 英之
副会頭 藤澤 智
副会頭 斎藤 高藏
副会頭 増渕 正二

炎暑のみぎり皆様のご健康とご自愛をお祈り申し上げます

宇都宮市商店街連盟
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4 宇都宮商工会議所内
会長 斎藤 高藏
☎028-637-3131

炎暑のみぎり皆様のご健康とご自愛をお祈り申し上げます

宇都宮市中心商店街連合会
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4 宇都宮商工会議所内
会長 高橋 信夫
☎028-637-3131

炎暑のみぎり皆様のご健康とご自愛をお祈り申し上げます

宇都宮地域商業振興協議会
〈参加企業〉
宇都宮ステーション開発㈱(宇都宮パセオ)
㈱東武宇都宮百貨店
㈱㈱バル(宇都宮店)
㈱福田屋百貨店
らら ぽーとマネジメント㈱(ララスクエア宇都宮)
事務局 宇都宮商工会議所内
☎028-637-3131

平素は格別のお引き立てを賜り有難く御礼申し上げます
今後共なお一層のご愛顧のほどよろしくお願い申し上げます

協同組合 宇都宮餃子会
〒320-0026 宇都宮市馬場通り2-3-12 MEGAドンキホーテラパーク宇都宮店内
代表理事 伊藤 信夫
☎028-633-0634

益々格別のご高配を賜り有難く厚く御礼申し上げます
今後共一層のお引き立てのほどひとえにお願い申し上げます

宇都宮オリオン通り商店街振興組合
〒320-0802 宇都宮市江野町10-13 栃の木地所ビル2F
理事長 入江 操
☎028-638-4030

益々格別のお引き立てを賜り厚くお礼申し上げます
酷暑の折柄 ご自愛 ご発展のほどお祈り致します

アクサ生命保険㈱
〒320-0815 宇都宮市中河原3-19 宇都宮セントラルビル4F
宇都宮支社
支社長 岡田 昌彦
☎028-636-0021

益々格別のお引き立てを賜り厚くお礼申し上げます
酷暑の折柄 ご自愛 ご発展のほどお祈り致します

株式会社 井上総合印刷
〒321-0973 宇都宮市岩曽町1355
代表取締役 井上 光夫
☎028-661-4723

益々格別のお引き立てを賜り有難く御礼申し上げます
今後共なお一層のご愛顧のほどよろしくお願い申し上げます

栄舞工房
〒320-0024 宇都宮市栄町6-16 栄町ビル5F
☎028-643-3750

平素は格別のお引き立てを賜り有難く御礼申し上げます
今後共なお一層のご愛顧のほどよろしくお願い申し上げます

有限会社 随想舎
〒320-0811 宇都宮市大通り2-3-3 SMBC興証券株式会社宇都宮支店
支店長 中山 康
☎028-636-2525

益々格別のご高配を賜り有難く厚く御礼申し上げます
今後共一層のお引き立てのほどひとえにお願い申し上げます

㈱クルール・プロジェ
〒321-0933 宇都宮市簗瀬町1784-2 YanaseBLDG4F
代表取締役 阿久津 智子
☎028-614-2558

炎暑のみぎり皆様のご健康とご自愛をお祈り申し上げます

晃南印刷株式会社
〒320-0851 宇都宮市鶴田町508-2
デザインプロジェクト DICアルファ
代表取締役社長 阿部 真一
☎028-634-3691

益々格別のお引き立てを賜り厚くお礼申し上げます
酷暑の折柄 ご自愛 ご発展のほどお祈り致します

小林印刷株式会社
〒321-0921 宇都宮市瑞穂3-9-12
代表取締役 小林 敏男
☎028-656-2066

益々格別のお引き立てを賜り厚くお礼申し上げます
酷暑の折柄 ご自愛 ご発展のほどお祈り致します

株式会社 新朝プレス
〒320-0818 宇都宮市旭1-4-30
代表取締役 橋本 大輔
☎028-610-1313

益々格別のご高配を賜り有難く厚く御礼申し上げます
今後共一層のお引き立てのほどひとえにお願い申し上げます

㈲栃木広告社
〒320-0042 宇都宮市材木町4-2 松本ビル3階
代表取締役 渡辺 富男
☎028-639-1115

益々格別のご高配を賜り有難く厚く御礼申し上げます
今後共一層のお引き立てのほどひとえにお願い申し上げます

東京海上日動火災保険株式会社
〒320-8511 宇都宮市馬場通り4-1-1 うつのみや表参道スクエア8階
理事 栃木支店長 田中 英志
☎028-600-7121

益々格別のご高配を賜り有難く厚く御礼申し上げます
今後共一層のお引き立てのほどひとえにお願い申し上げます

ほたか総合法律事務所
〒320-0863 宇都宮市操町4-5 HOTAKAビル3F
弁護士 亀岡 弘敬
☎028-636-6701

炎暑のみぎり皆様のご健康とご自愛をお祈り申し上げます

有限会社 有限会社 レザール広告事務所
〒320-0033 宇都宮市本町10-3 TSビル
取締役社長 卯木 伸男
☎028-616-6605

炎暑のみぎり皆様のご健康とご自愛をお祈り申し上げます

株式会社 横倉本店
〒321-0911 宇都宮市問屋町3172-6
代表取締役社長 横倉 正一
☎028-656-7777

専門相談

無料の専門相談です。各分野の専門家が、あなたの相談に応じます。 会場 法律・発明相談・産学交流カフェは宇都宮商工会議所 ☎637-3131

■法律相談(毎月第2火曜日)
日 時 7月12日、8月9日 午後1時30分～4時30分
受 付 午後1時～3時(先着10人まで)
内 容 PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員 弁護士
問合せ 経営支援部

■発明相談(毎月第1金曜日)
知的財産権相談(毎月第3金曜日)
日 時 7月15日、8月5日 午後1時30分～4時30分
受 付 午後1時～4時
内 容 特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員 弁理士
問合せ 経営支援部

■産学交流カフェ(毎月第3火曜日)
日 時 7月19日 午後1時30分～4時30分
内 容 産学連携に関すること
相談員 宇都宮大学准教授、コーディネーター等
問合せ 地域振興部

■企業年金相談
相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)
内 容 企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
相談員 栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
問合せ 総務部

■税務相談
相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)
内 容 所得税、法人税、相続税、その他各種相談
相談員 税理士
問合せ 経営支援部

■個人情報保護法対策相談
内 容 個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など
受付・回答 「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答
相談員 協力保険会社9社のスタッフ・コンサルタント
問合せ 総務部

うつのみやアグリネットワーク

平成23年度 新規プロジェクト採択結果

うつのみやアグリネットワーク(宇都宮市、JAうつのみや、当所)は5月30日(月)、運営委員会において、今年度新プロジェクト5つを採択しました。

① **宇都宮トマトスウィーツ研究会**(㈱雅洞ほか)
② **宇都宮名物ドライブイン弁当プロジェクト**(フタバ食品㈱ほか)
③ **ドレッシング開発**(㈱ファーム・アンド・ファーム・カンパニーほか)
④ **梨をメーンとした「うつのみやカレー」の開発・販売**(シェフズ㈱ほか)
⑤ **焼き鳥たれに使用する風味・食味が落ちないすりニンニクの開発**(ラファーム㈱ほか)

うつのみやアグリネットワークでは、宇都宮の特産物を使った「農商工連携」事業を支援しています。
http://www.u-agrinet.jp/

問合せ
地域振興部 ☎637-3131
宇都宮市農業振興課 ☎632-2843

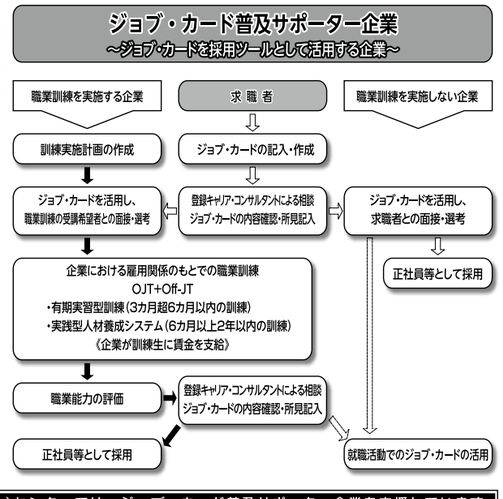
ニーズに合った人材を確保したい…
人材育成のコスト負担が厳しい…
そんな悩みをお持ちの経営者の皆様へ

ジョブ・カードを採用ツールとして活用しませんか!

職業訓練の実施でミスマッチを軽減できます

■ジョブ・カード
求職者の職業能力を証明する4種類のシートです。履歴書などにはない求職者に関する詳細な情報が記載されているので、短時間の採用面接では分からない求職者の職業能力やレベルなどを客観的に評価できます。

■ジョブ・カード制度
ジョブ・カードを活用した職業訓練を通じ、有能な人材を育成・確保したい企業と正社員経験の少ない求職者などとのマッチングを促進する国の制度です。職業訓練を実施する企業では、訓練生の適性や能力などを判断したうえ、正社員として継続雇用できます。また、一定の要件を満たす場合には、国からの助成金や奨励金を受けられます。



全国各地の地域ジョブ・カード(サポート)センターでは、ジョブ・カード普及サポーター企業を支援しています。
栃木県地域ジョブ・カードセンター TEL028-601-8039
ジョブ・カード制度 検索 日本商工会議所 www.jc-center.jp 厚生労働省 www.mhlw.go.jp

商工いきいき特別保証

市内金融機関、県信用保証協会と連携

この特別保証は、当所の推薦により、事業資金の借入を支援する制度です。

【ご利用できる方】
栃木県内で同一事業を1年以上営み、一定の推薦要件を充たしている会員事業所

【借入限度額】500万円、または平均月商の3倍までのいずれか少ない額
※設備資金は500万円の範囲内でご利用することができます。

【保証期間】10年以内

【返済方法】分割返済

【借入利率】金融機関所定利率

【信用保証料】
年0.45%～1.90%

【連帯保証人】原則として保証人は不要（法人代表者を除く）
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

宇都宮商工会議所ビジネスローン

市内の10金融機関と提携

会員企業限定の特別融資制度です。

当所会員で、会費を完納しており、各種税金の滞納が無い方であれば、お申し込みができます。金利や手数料などが優遇されますので、ぜひご利用ください。

申し込み方法など、詳細は提携金融機関または、当所にお問い合わせください。
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

提携金融機関と会員メリット

- ○足利銀行 ☎626-0526
  手数料無料または金利0.2%優遇（商品により異なります）
- ○鹿沼相互信用金庫 ☎624-2251 会員向けオリジナル商品
- ○烏山信用金庫 ☎636-6611 金利0.25%優遇
- ○群馬銀行 ☎634-7181
  金利0.2%優遇 審査結果を原則翌営業日に回答
- ○商工中金 ☎633-8191 金利0.1%優遇
- ○筑波銀行 ☎633-1361 会員向けオリジナル商品
- ○栃木銀行 ☎633-1241 金利0.2%優遇
- ○栃木信用金庫 ☎633-2111 金利0.25%優遇
- ○東日本銀行 ☎634-9131 会員向けオリジナル商品
- ○三菱東京UFJ銀行 ☎0120-250-587 手数料無料金利0.25%優遇

マル経融資

無担保・無保証人の、国の融資制度

マル経融資は、宇都宮市内で1年以上事業を営み、商工会議所の経営指導を6カ月以上受け、事業の改善に取り組む資金として、次の条件を満たしている方がご利用いただけます。

【従業員数】小売・卸売・サービス業は5人以下、製造業・その他の業種は20人以下

【税金完納】
所得税・法人税・事業税・住民税等を完納している方

【融資限度額】1500万円

【返済期間】
運転資金7年以内（うち据置期間1年以内）、設備資金10年以内（うち据置2年以内）

【金利】1.85%
（平成23年7月1日現在）
※金利は、金融情勢により変動します。
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

中小企業再生支援協議会

経営の先行きに不安を感じたらご相談ください！

中小企業再生支援協議会は、中小企業の再生に向けた取り組みを支援するため都道府県ごとに設置されている公正中立な公的機関です。

事業の将来性はあるが、財務上の問題を抱えている中小企業を対象に、きめ細かい経営相談・再生支援を行います。

問合せ 栃木県中小企業再生支援協議会（栃木県産業会館7F）
☎610-4110
経営支援部 ☎637-3131

ご相談
専任アドバイザーによる窓口相談
- 財務諸表等により現状分析
- 支援施策の紹介
- 企業再生の可能性の検討

再生の可能性あり

第一次対応
再生（改善）計画の策定支援
- 専門家チームによる支援
- 計画に基づく資金調達の支援
- 計画の進捗状況のサポート

第二次対応

企業再生

災害マル経　小規模事業者経営改善資金融資に係る震災特例の新設

貸付限度	1,000万円（既存の一般マル経とは別枠）
貸付期間（据置期間）	●運転資金：7年以内（1年） ●設備資金：10年以内（2年）
貸付利率	●貸付日から当初3年間 0.95%（平成23年7月1日現在） ●貸付日から3年経過後 1.85%
資金使途	災害復旧のための設備資金および運転資金
担保等	無担保・無保証人
取扱期間	平成23年5月23日から 平成23年9月30日（公庫申込受付分）まで

貸付対象者
1. 常時使用する従業員が20人以下
商業・サービス業の場合は5人以下の法人・個人事業主
2. 市内で1年以上営業し、商工会議所の経営指導を6カ月以上受けている方
3. 税金（所得税、法人税、事業税、市県民税）を原則として、全て完納している方
4. 災害により直接又は間接に被害を受け、被害証明書等を提出できる方
当所の小規模事業者再建支援方針等に沿って事業を行う方
5. その他、多少の制約があります

東日本大震災により、直接被害または間接被害を受けられた小規模事業者の皆さまを対象に、災害復旧のための設備資金および運転資金を、無担保・無保証人で申し込むことができる「災害マル経」が、既存の一般マル経とは別枠で新設されました。
詳細はお問い合わせください。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

（注）風評被害や計画停電等の影響は、一般マル経が対象となります。※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

商工会議所共済制度

病気・災害による死亡から事故による入院まで、24時間保障！

ふれあい共済

ふれあい共済は、入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険に見舞金・祝給付金・補助制度を付けたお得な保障内容です。

病気・災害による死亡から事故による入院まで、業務上・業務外を問わず24時間保障されます。

【ふれあい共済の取扱い】
①ご加入いただける方は、宇都宮商工会議所の会員事業所（特別会員を含む）の役員・事業主、従業員（家族従業員を含む）で、加入日現在の満年齢が14歳6カ月を超え70歳6カ月までの方です。
②保険期間は1年間で、毎年自動的に更新します。
③共済の効力は、加入申込月の翌々月1日から発生します。
④掛金の払込みは、毎月22日にご指定の預金口座からの口座振替です。
⑤引受保険会社はアクサ生命保険株式会社です。

問合せ 総務部 ☎637-3131
アクサ生命保険㈱（引受保険会社） ☎637-7670

【ご契約例】

福祉団体定期保険の給付内容

給付内容＼給付金額		1口:1,600円（Eコース）
死亡	不慮の事故による死亡	560万円
	ガンによる死亡	220万円
	ガン以外の病気による死亡	120万円
高度障害	不慮の事故による高度障害	560万円
	病気による高度障害	120万円
入院	不慮の事故による入院（入院5日以上60日まで）	1日につき 3,740円

見舞金・祝給付金・補助制度の給付内容

給付内容＼給付金額		1口:1,600円（Eコース）
不慮の事故による通院見舞金（通院5日以上）		一律 15,000円
病気による入院見舞金	7日以上	一律 20,000円
	15日以上	一律 30,000円
	25日以上	一律 40,000円
（当所主催）成人病検査・健康診断補助		一律 4,000円
要介護認定見舞金（一定条件が必要です）		一律 100,000円
結婚祝給付金		一律 10,000円
成人祝給付金		一律 10,000円
出産祝給付金		一律 10,000円
満了祝品（5年以上の加入者）		記念品
小学校入学給付金		一律 5,000円

※記載の内容はふれあい共済制度の一部を記載したものです。ご加入にあたってはパンフレット、重要事項説明書（契約概要・注意喚起情報）を必ずご覧ください。

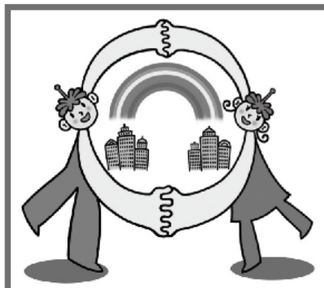
ふれあい共済等 口座振替日

7月のふれあい共済等振替日は、

7月22日（金）

となっていますので、ご準備いただきますようよろしくお願いします。

問合せ 総務部 ☎637-3131



①企業間での**従業員の出向**。
②企業の統廃合等による**人員削減時の就職支援**。
③人材を求めている企業へ**無料**で**人材紹介**を**全国ネット**で行っている公益法人です。

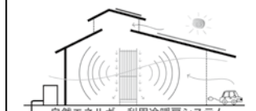
財団法人 **産業雇用安定センター** 栃木事務所
〒320-0033 宇都宮市本町4-15 宇都宮NIビル8F http://www.sangyokoyo.or.jp/
お問い合わせ TEL.028-623-6181 FAX.028-650-4143

メンバーズパーク
Member's Park

会員情報局

業種　住宅設備業　クラフトワーク㈱　代表取締役　益子卓之さん

私たちは、安全安心快適経済的エコロジーの実現をめざし、再生可能エネルギーを利用して、できるだけ環境に負担をかけない暮らしのご提案をしています。
〈主なシステム取扱機器〉
◎地中熱・空気熱・太陽熱利用の冷暖房や給湯システム（常設展示場あり）
◎太陽光発電システムおよびオール電化
◎ドイツキッチン・輸入ビルトイン機器
私たちは本当に良いものだけを提案します。



〈所在地〉
宇都宮市下金井町619-3
TEL028-665-3322
FAX028-665-3359
http://www.kraftwerk75.co.jp

チラシ・カタログ展示コーナーご案内

商工会議所入口でPR

無料！ 会員企業展示コーナー設置

※ご希望の方は、総務部あて電話でご連絡ください。
申込書をFAXで送信します。

問合せ　総務部
TEL637-3131
FAX634-8694

「天地人」広告の申し込み・問合せは

有限会社　レザール広告事務所
☎600-3047 FAX600-3048
有限会社　栃木広告社
☎639-1115 FAX639-1116

会員登録情報の変更について

ご変更がありましたらご一報ください！

社名・支店名などの事業所名の変更、事業所または事務所の移動による住所の変更、代表者または支店長の変更などが生じました場合には、総務部会員担当まで、ご連絡をお願いします。

〈問合せ〉総務部 ☎637-3131

会員入会ご希望の方をご紹介ください

―がんばる経営をお手伝いします―
宇都宮商工会議所　総務部
☎ 637-3131 FAX634-8694

商い川柳

第166回 荒井 宗明 選

誰も居ぬ村で彷徨う風の群れ　柳岡　睦子（自営業）
〈評〉悲喜交々に線の内外。

被災地のまず雑草が立ち上がる　柏村久美子（主婦）
〈評〉生きとし生けるものの逞し。

灰皿と一緒客間へ待たされる　中本十字郎（自営業）
〈評〉心に重き煙草一本。

大根が萎びて足湯から帰る　江部　政司（無職）

古里の五月は風も色を持ち　古内かほる（主婦）

郭公に耳を預けるいい目覚め　宮岡　正紀（無職）

定年も近く本社に舞い戻る　渡辺　一雄（無職）

齢ということに落ちつく老いの足　鈴木美美子（主婦）

目に青葉軒に風鈴鳴って夏　毛塚　ヒロ（主婦）

衣更え心の垢はそのままに　笹田　スミ（主婦）

投稿対象

会報「天地人」読者（会員に限りませんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）

課題

商工全般に関わる川柳
（題は特定しません）

要領

①毎月末日締切
②1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
③優秀作品を年間表彰

■投稿先

宇都宮商工会議所
会報「天地人」
（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX634-8694

天地人 Utsunomiya Chamber News
宇都宮商工会議所会報　毎月10日発行

広告募集

「天地人」は宇都宮商工会議所会員6,839社の経営者の手元に直接届く情報誌です。

宇都宮市内の事業所数19,252※1社のうち6,839※2社が宇都宮商工会議所に加入しています。
会員組織率35.5%
※1［平成18年事業所企業統計調査］　※2［平成21年11月末現在］

より効果的な広告をお求めの方へ
「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。
広告スタイルは3タイプをご用意しております。

ディスプレイ広告｜貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。
記事型広告｜訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かな情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。
編集タイアップ型広告｜編集記事とのタイアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー（記事）のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。

お問い合わせ・お申し込み媒体資料のご請求は
宇都宮商工会議所 会報「天地人」
専属広告代理店
有限会社 レザール広告事務所
栃木県宇都宮市八幡台9-8
TEL028-600-3047
FAX028-600-3048
www.lesarts.jp

わたしの一冊

『「フクシマ」論』

開沼博［著］
青土社
2200円＋税

20代の社会学者が書いた本書の内容は、原子力行政や電力会社を指弾するものではありません（本書の大半は震災前に書かれた）。もちろん「原子力」は重要な要素ですが、著者が解き明かすのは〈日本の戦後成長における地方の服従の様相〉であり、いかに中央の影響を蒙って地方が変化してしまったか、ということです。著者は福島県の原発地域の歴史や現在、日本の戦後の歴史、文化などを丹念に掘り起こし、いかに地方が中央の求めるものを自ら提供してきたかを指摘します。

本書の「原子力」を「誘致企業」「補助金」などと読み替えることで、実は多くの地域が陥っている疲弊の本質を読み解くことができます。地方がなぜ中央を模倣し続けるのか、その中で地域づくりはどうしたらいいのか。その答えのヒントも、本書の中にあります。タイトルの「フクシマ」は「ウツノミヤ」「トチギ」でもあるのです。

ミュージアムガイド 心に潤いを

◎栃木県立博物館 ☎634-1311
特別企画展　「恐竜ワールド―ようこそ！　恐竜ラボへ―」
7月12日(火)～9月11日(日)
7月16日(土)午後1時半から「恐竜学」の記念講演。恐竜の骨格標本などを展示し、その誕生と滅亡を追う。恐竜の世界に誘う特別企画展。

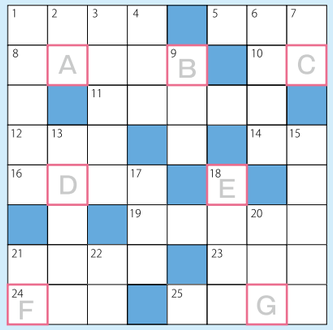
栃木・岩手共同企画展　「土偶の世界―縄文人のこころ―」
9月23日(金)～11月6日(日)
一般=250円／大高生=120円／中学生以下無料

◎宇都宮美術館 ☎643-0100
2011年5月30日(月)～2012年3月23日(金)まで、空調機器および収蔵庫増設工事のため休館。レストラン、ミュージアムショップも利用できません。

◎栃木県立美術館 ☎621-3566
企画展「画像進化論」
7月23日(土)～9月19日(月・祝)
絵画、写真、映像を画像として包括的にとらえ、それらをダーウィンの生物学的進化論にならってメディア的進化と創造的退行の相互作用から考察し直し、美術独自の新たなダイナミズムを約80点の作品によって探求する（同館HPより）
一般=700円／大高生400円／中学生以下無料

頭の体操をはじめよう! クロスワードパズル

A～Gの文字を並べ替えて、ある言葉をつくってください
（ヒント）原発事故で脚光を浴びる●●●●●●●●エネルギー



●回答をハガキ、またはメールで住所、氏名明記の上、宇都宮商工会議所「天地人」担当（下記）までお寄せください。正解者の中から5名様に500円分の図書カードを差し上げます。
締め切り7月31日到着分まで。
※当選発表は、発送をもってかえさせていただきます。

●タテのカギ

1. 天の川を越えて七夕デート、織姫はこと座のベガ、彦星はわし座の○○○○○
2. シーザーは「○○は投げられた」とルビコン川を渡った
3. 屋久島や沖縄に茂る根っ子いっぱいの樹木
4. かつて植木等が連発したギャグ「○○○でない？　こりゃまた失礼！」
6. 米沢藩の藩政改革に尽力のあった藩主○○○○鷹山
7. 財源不足が○○となって政策実行が進まない
9. 主力選手の故障もあって敗戦の○○○を見た
13. リーリー・シンシン人気でパンダの○○○○○も売れ行き好調とか
15. 日光山内にある○○○○○神社
17. 火山付近や温泉などで見られる黄色の結晶、元素記号は「S」
18. 枝が四方に広がって笠のようにみえる松
20. あの子は○○○ばっかりして手に余ってしまう
21. 佐渡島にある○○湾、かつてサクラ貝がたくさん採れたとか
22. 「小火のうちに消せて良かったよ」。この「小火」の読みは？

●ヨコのカギ

1. 夏の温度を下げる効果のグリーンカーテンにはこの植物も
5. 原発事故による風評被害で多くの○○○が大打撃を
8. ノーアウト満塁、ランナーが○○○○○をにぎわす
10. 世の中「似非文化人、似非政治家がウヨウヨ」。この「似非」なんと読む？
11. いつでもどこでも利用できる○○○○○インターネット
12. ことわざ「鬼の○○○の洗濯」
14. 世界遺産の白川郷や日本一広い高山市のある県は？
16. 大津波の去った後には○○○○たるガレキが……
19. このほど平泉とここが世界遺産に登録確実に
21. 警察の暴力団を取り締まる部署の通称
23. 脱税を摘発する活躍をテーマにした映画「○○○の女」
24. 帰りは馴染みの○○○で一杯どう？
25. 山岳宗教のメッカ出羽三山といえば、羽黒山、湯殿山とここ

先月号の答え：フウヒョウヒガイ

応募先　〒320－0806 宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所 会報「天地人」係　E-Mail:info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用いたしません。

言葉の力

「謙虚」

人の幸せや成功を
心から祝福できる人間でいたい。
人の幸せや成功を
ねたんだり、おとしめようとしたり
そんな人間にはなりたくない。
謙虚に、他人から学んでいきたい。

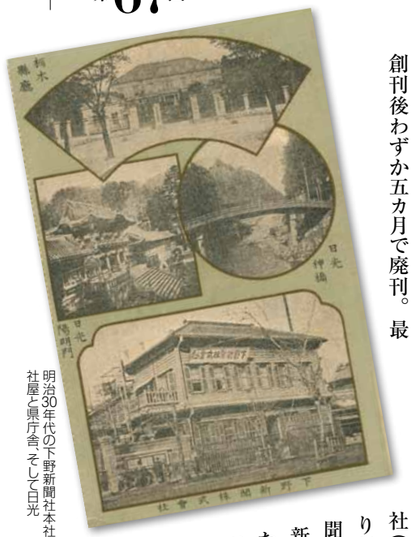
書道家
武田 双雲

〈プロフィール〉
武田　双雲／たけだそううん
1975年熊本生まれ。NHK大河ドラマ「天地人」の題字などを揮毫。日テレ「世界一受けたい授業」など多数のメディア出演。著書に作品集「たのしさ」「書術道」「ひらく言葉」「しぼん」「新刊」「書の道を行こう」「夢をかなえる双雲哲学」「カルボナーラばかり注文するな」などがある。

Once upon a time in Utsunomiya

一枚の絵葉書から
石井敏夫コレクションより
第67回

下野新聞社



明治30年代の下野新聞社本社社屋と県庁舎、そして日光

発行部数日刊三十一万部を誇る下野新聞。その始まりは一八七八(明治十一)年六月一日に創刊された「栃木新聞」に遡る。発行所は栃木町(現栃木市)万町の万象堂。購読料一部一銭五厘、タブロイド判四頁、月八回の発行だった。社主は印刷業を営む万象堂の主人菅谷甚平が、編集人には新聞への志を持つ中田良夫が就いた。以後、中田は発行所の度重なる変遷にあっても、幹事、印刷長など一貫してその中心にあった。

当時の栃木町には、県庁が置かれ、栃木師範学校をはじめ栃木女学校や栃木医学校が開設されるなど栃木県の県都として大いに栄えた。文字通り政治、経済、文化の中心だったと言ってよい。しかし、新聞経営は困難を極め、創刊後わずか五カ月で廃刊。最終号は三十七号だった。

栃木県最初の新聞は、それに先立つこと一八七四(明治七)年四月五日に創刊された「栃木新誌」。発行は栃木町万町の報社で、本文十四頁、定価は二銭五厘、編集人秋森竜夫、印刷者磯野天朴とあり、木版刷であったという。内容は太政官布告や栃木県達などの条文を掲載していた。しかし、同紙も経営が芳しくなくわずか半年、三十数号で廃刊となった。明治七年当時の物価を見ると、上白米が十銭五厘二毛というから、「栃木新誌」の購読料がいかに高額だったかがわかる。(『郷土史事典栃木県』新川武紀)

先に廃刊となった「栃木新聞」に代わって、翌七九年八月二日、田中正造を編集人として、共進社(栃木町旭町)より新たに「栃木新聞」(第二次栃木新聞)が発行された。発行は隔日刊で、購読料は一銭五厘。痛烈な政府批判により、発行停止が相次いだという。

一八八二(明治十五)年八月、「栃木新聞」(第三次栃木新聞)は「足利新報」と合併した。社名を旭香社と改め、社主に足利新報の木村勇三が就任。この木村とはのちに第四代木村半兵衛を襲名する織都足利を代表する実業家その人だった。九月八日に第一号を発行。木村退任後は、足利出身の影山禎太郎が経営の近代化を図った。

一八八四(明治十七)年二月、旭香社は県庁の宇都宮移転に伴い、宇都宮にあった下野旭新聞鶏鳴社(福嶋米司)と合併し、本社を池上町に移転。栃木新聞は計三百五号で休刊となった。題号を「下野新聞」と変更、三月七日第一号が発行された。役員は影山をはじめ栃木新聞時代を継承。これが県紙「下野新聞」誕生の前史である。(『下野新聞百年史』『下野新聞社史』)

「栃木新聞」の発行所があった明治時代中期の、栃木町万町の街並み。絵葉書に栃木市とあるが、栃木市の市制施行は1937(昭和12)年

●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー
2011 7月~8月　文月―葉月

日	月	火	水	木	金	土
7月10 福祉住環境コーディネーター検定試験	11 天地人7月号発行	12 法律相談 初級簿記講座	13	14	15 知的財産権相談 初級簿記講座	16
17	18 海の日	19 産学交流カフェ 初級簿記講座	20 e-天地人配信	21 土用の丑	22 ふれあい共済等掛金口座振替日 初級簿記講座	23 大暑
24 環境社会検定試験(eco検定) 商店街通行量調査(7/24~25)	25	26 金融相談日(一日公庫) 初級簿記講座	27	28	29 初級簿記講座	30
31 商店街来街者調査(7/31~8/1)	8月1	2	3 初級簿記講座	4	5 e-天地人配信 オリオン七夕まつり(8/5~8) 初級簿記講座	6 ふるさと宮まつり(8/6~7)
7 ふれあい共済等掛金窓口入金締日	8 立秋	9	10 天地人8月号発行 初級簿記講座	11	12	13

しもつけ歳時記

七月二十二日(金)~二十四日(日) 真岡の夏まつり(真岡市)
二十七基の神輿と九台の山車、屋台が街中を練り歩く。最終日には、宮入行列やお囃子とぶつけが行われる。五行川では花火大会も。

七月二十三日(土)~二十五日(月) 八坂神社祇園祭(益子町)
大釜に三升六合五勺もの熱燗を注ぎ、次の当番町の男衆十人が三杯飲み干す「御神酒頂戴式」が見どころ。百五十年も続く鹿島神社の神事。

七月二十日(土) 第六十回小山花火大会(小山市)
観晃橋下流の思川河畔で約二万発の花火が打ち上げられる。全国花火師の競演が見られる。

八月六日(土)~七日(日) 第三十六回ふるさと宮まつり(宇都宮市)
大通りを中心に八十基を超える神輿が練り歩き、パレードや郷土芸能、木遣りなどが催される。宇都宮の夏の風物詩。

八月六日(土) 第九十七回足利花火大会(足利市)
明治時代から続く花火大会。関東でも有数な規模を誇る。仕掛け花火や尺玉の迫力に時間を忘れる。約二万発を打ち上げる。

八月十三日(土) 二〇一一うつのみや花火大会(宇都宮市)
道場宿の鬼怒川河川敷が会場。東日本大震災犠牲者の追悼と復興への想いを込めて開催される。

大切な方への贈り物
ご用意しております
plaisir
HACHINOJO
food·wine
Tel 028-639-8639

あなたの本づくりをお手伝いします。
一冊のぬくもりを大切にしたい。これが私たちの編集コンセプトです。
まずはお電話を
☎028-616-6605
http://www.zuisousha.co.jp
26th SINCE 1985
図書出版・企画・編集・制作
随想舎

相談随時案内進呈
〒320-0033 栃木県宇都宮市本町10-3 TSビル
総務・営業部 1F TEL.028-616-6605 FAX.028-616-6607
編集・制作部 2F TEL.028-616-6606 FAX.028-616-6608
e-mail: info@zuisousha.co.jp

高橋進の
経済ナビ

「大震災後の景気の展望 ～底力を発揮する民間企業～」

日本総合研究所
副理事長
高橋 進 ／たかはし すすむ

1953年生まれ。一橋大学経済学部卒業後、76年住友銀行に入行。ロンドン駐在、経済調査部などを経て、90年日本総合研究所に籍を。2000年から04年まで早稲田大学大学院アジア太平洋研究科客員教授、03年から近畿大学経済学部・経営学部客員教授を務める。現在、テレビのコメンテーターとしても活躍中。著書『10年後の日本を読む「先見力」のつけ方』（徳間書店）のほか、日本経済新聞、産経新聞などに多数執筆。

東日本大震災は回復途上にあったわが国の景気に大きな下押し圧力を与え、景気は急激に落ち込んだものの、4月中ごろ以降は回復の兆しが見え始めている。景気の落ち込みで目立つのは、製造業と家計関連である。製造業についてみると、3月の鉱工業生産は前月比15・3％減少と、過去最大の落ち込みとなった。とりわけ自動車生産は前月比6割近い大幅減少となり、これが鉄鋼、化学などの生産にもマイナスの影響を与えた。また、工場の操業停止に伴って輸出も急減した。個人消費についてみると、被災・停電などを背景に自粛ムードが広がったこともあって、首都圏など震災の直接的影響の小さかった地域でも消費支出が顕著に落ち込んだ。商業販売統計をみると、加工食品や日用品の買いだめがスーパーマーケットやコンビニエンスストアの販売押し上げに寄与したのに対し、百貨店は急減した。

しかし、景気は4月以降、すでに回復の兆しを見せている。まず、生産についてみると、各地の工場の完全復旧時期はいまだ不明で、10・11月ごろまでは震災前を下回る生産水準を余儀なくされる見通しである。ただし、予定していた時期から前倒しで操業を再開する工場も増えており、当初予想されていたほど生産停止が長引く事態は避けられる見通しである。鉱工業生産が4月から徐々に回復していると想定すれば、4～6月期の生産は前期比マイナスが避けられないものの、7～9月期は一転して大幅なプラスに転ずると予想される。今後、夏場の電力不足が首都圏の経済にマイナスの影響を与えることが懸念されるが、製造業で稼働時間の調整が行われることや東京電力の供給能力が上がっていることなどを踏まえると、景気への大きな影響は回避できるとみられる。また、生産の回復につれ、輸出も震災前の増加トレンドに戻ると期待できる。そもそも新興国を中心に、世界経済の成長ペースは堅調を維持しており、わが国の輸出環境は引き続き良好である。

家計部門では、当面は自粛ムードが残るため、消費マインドの回復は遅れる見込みである。ただし、被災地では、仮設住宅への入居に伴い、耐久財支出が増加すると予想される。そのため、個人消費は徐々に増加するとみられ、テレビなどの家電製品や自動車などの需要が増えると見込まれる。住宅建設は、がれきの処理や再開発計画などのめどが付いてから着工が本格化するとみられる。

加えて、震災からの復興が進展するにしたがい、公共投資・政府消費が成長率を押し上げることになる。仮設住宅の建設はすでに始まっており、7万戸を超える新規建築が行われる予定である。阪神・淡路大震災後の兵庫県では、3年間に平時の1・5年分の公共投資が上積みされた。今回の社会インフラの毀損（きそん）は、そのときを大幅に上回っており、それだけ多額の公共投資が必要になる。

このように見ていくと、当面は景気下押し圧力が残るものの、震災のマイナス影響が減衰する7～9月期以降は、成長率は落ち込みを取り戻し、プラスに転化するとみられる。わが国の製造業は震災によって大きな痛手を受けたものの、底力を発揮して落ち込みから立ち直りつつあるといえよう。工場の操業再開に連動して輸出が増加するほか、公共投資や耐久財消費、住宅投資なども大幅に増える見通しである。他方で非製造業については、サービス業、とりわけ飲食や宿泊業などが、風評被害もあって被災地外でも苦戦が続いている。今後はこうした部門へのてこ入れが課題となる。

今年の「みやのひなまつり」の様子

宇都宮商店街めぐり 第19回

宇都宮中心商店街
みやヒルズ活性化委員会

「5月から池上通り商店街も加入してエリアが広がりました」

前回に引き続き、宇都宮市中心部の商店街による地域活性化の取り組みをご紹介します。昨年度まで「宇都宮中心商店街T-O-B-U活性化委員会」の名称で活動して来た、「宇都宮中心商店街みやヒルズ活性化委員会」です。

今年5月まで、東武宇都宮百貨店・オリオン通り商店街・馬車道通り商店街・ユニオン通り商店街の4団体で活動してきた「宇都宮中心商店街T-O-B-U活性化委員会」に、5月の総会から池上通り商店街が加入しました。それに伴い、名称も「宇都宮中心商店街みやヒルズ活性化委員会」（愛称 みやヒルズ）へ変更し、新たな第一歩を踏み出しました。

会長も、餃子の「宇味家」などを経営する㈱ギフトセンター三樹の金子裕司常務取締役・営業本部長にバトンタッチ。新たな活力で活性化に取り組みます。

「現在、力を入れているイベントは、10月の『宮っこフェスタ』（宮っこフェスタ実行委員会主催）への協力と、私たちが主催する『みやのひなまつり』などです。後者はすでに2回開催し、市民の皆さんにご好評いただきました」

参加店舗のショーウィンドウに、華やかなお雛様を飾って演出する「みやのひなまつり」は、2～3月の宇都宮の名物行事として、はやくも定着しつつあります。

「委員会ができて5年、会員間のまとまりもできてきて、そろそろ新たなステップをめざす時期だと思います。イベントなどだけに頼るのではなく、日常の中で何をすればお客様に来ていただけるのか、その方策を考えていきたいですね」

6月には、共通のステッカー作成も決定しました。

「共通のマーク、ステッカーを作ることで、加盟店のまとまりの醸成や、お客様に『みやヒルズ』をわかっていただく助けにしたいと考えています」

エリアが広がるのをきっかけに、これまでできなかった事業にも、積極的に取り組んでいきたい――新たに就任した2代目会長として、意欲の高まる金子さんでした。

宇都宮中心商店街みやヒルズ活性化委員会
会長　金子 裕司さん

「みやヒルズ」共通ステッカー

宇都宮中心商店街
みやヒルズ活性化委員会
●会員数5団体

カギの救急車® Professional Key Shop
カギのトラブル 困った時の 強い味方!
一般家庭 事務所 金庫など いつでも迅速に対応いたします!
信頼できるお店で安心生活を!
カギの救急車 宇都宮店
各種合カギ作製 県内随一の品揃え! 世界のあらゆるメーカーの合カギ作ります。ファッションキーもあります。
住宅・金庫等の緊急開錠・解錠 「カギを無くした」等緊急の開錠・解錠はお任せください。
紛失したカギの作製 カギの紛失時など鍵穴からカギを作製いたします。
防犯・安全対策 非接触キー・電気錠 監視カメラ
キューキュージャ
ケータイからもOK 0120-76-9948
☎028-633-9948【ホームページ】www.selfdefense.co.jp
宇都宮市大通り3丁目3-1

ふるさと宮まつり開催委員会事務局からのお知らせ

第36回ふるさと宮まつり ～であいとふれあいの広場～

今年の「ふるさと宮まつり」は、「東日本大震災の一日も早い復興を願いつつ、復興への元気を贈ろう」との決意のもと、8月6日(土)・7日(日)の2日間にわたり、大通りをメイン会場に開催することとなりました。

賑やかなお囃子の音色が、会場を一気にお祭りムードに盛り上げ、みこしの登場で熱気は最高潮。また、古式豊かな郷土芸能の披露や勇壮かつ重厚な和太鼓が響き渡り、「宮っ子よさこい」では、約1600人が軽快なリズムに舞い踊ります。そして「バンバ音頭流し踊り」では、約1000人が参加し優美な舞を披露。粋な木遣りとはしご乗りで、県都の真夏の祭典を締め括ります。

「ふるさと宮まつり」は、多くの市民と企業・団体のご協力により、多彩な催しが展開されます。ぜひ会場にお越しください。

【開催日時】
8月6日(土)・7日(日)
午後4時30分～午後9時

【開催場所】
宇都宮市大通り(本町交差点～上河原交差点)ほか

【開催行事】
みこし、パレード、郷土芸能、おはやし、おどり、和太鼓、鳶木遣りはしご乗り、宮っ子よさこい、宮っ子パレード、宮の梵天など

※「ふるさと宮まつり」へ、ご協賛いただける企業・団体を随時募集しています。詳細については、お問い合わせください。

問合せ
ふるさと宮まつり開催委員会事務局
(宇都宮観光コンベンション協会内)
☎633-8766

オリオン七夕まつり実行委員会からのお知らせ

納涼を！オリオン七夕まつりで

8月5日(金)～8日(月)の4日間、宇都宮の夏の風物詩である「オリオン七夕まつり」が開催されます。

商店街の皆さんによる華麗な七夕飾り、一般参加の幼稚園、学校、会社等グループによる個性あふれた作品に彩られた、1年に1度のオリオン通りに出会えます。

宮まつり(8月6、7日)とともに、夏の恒例のお祭りをお楽しみください。

主催：オリオン七夕まつり実行委員会

昨年のオリオン賞受賞作品

問合せ
宇都宮商工会議所地域振興部
☎637-3131

宇都宮アンテナショップ「宮カフェ」 宮カフェだより

宮カフェ 宇都宮アンテナショップ

7月・8月 Jul・Aug

MIYA CAFE NEWS

◎実施中(12月31日まで予定)
「宇都宮地酒応援キャンペーン」
～宇都宮の地酒を飲んで愉快になろう！～

◎7月15日(金)
職場体験学習受け入れ
(市立西小)

◎7月22日(金)
「歌おう愉快だ！歌声カフェ」
●2階コミュニティスペース、ティータイム内(2階プチプレリ協力)

◎7月23日(土)
「愉快ライブ(FJバンド他)」
●2階コミュニティスペース、ティータイム内(2階プチプレリ協力)

◎7月30日(土)
職場体験学習受け入れ
(市立中央小)

「エコふれあいin宮カフェ」
(環境行動フォーラム)
●店頭で実施

◎8月1日(月)～16日(火)
「大谷石あかり展(仮称)」
(市観光交流課連携事業)

◎8月6日(土)・7日(日)
「ふるさと宮まつり協賛事業」
●店頭販売等
(平成23年6月30日現在)

イベントは変更になる場合もありますので、詳細については宮カフェ事務所までお問い合わせください。

節電協力による営業時間変更のお知らせ

宮カフェは、節電への協力のため照明を落として営業しています。

●1階@miya
午前10時～午後7時
☎666-8938

●2階プチプレリ
※モーニング営業始めました。
午前7時～午前0時
☎666-8785

まちなか案内所

宮カフェ店頭で、うつのみやシティガイド協会による案内所設置(毎週日曜日)
7月17日、24日、8月7日、14日

問合せ
宮カフェ事務所
☎635-0021

2011商店街夏祭り(催事)カレンダー

商店街名	イベント名	内　容	期　間	会　場
鹿沼街道商業会	**2011 夏祭り**	子供みこし・山車による街道を巡行、イベント	7/17	鹿沼街道
宇都宮オリオン通り商店街(振)	**オリオンバザール**	抽選会	7/23・9/24	アーケード内
	オリオン七夕まつり	商店街・一般公募による七夕飾り	8/5～8/8	オリオン通りアーケード内
雨情商業会	**子供みこし祭り**	子供みこし、よさこい踊り、縁日(飲食の無料提供)	7/30(前夜祭)7/31(本祭り)	太陽警備保障駐車場、羽黒山境内
馬場町通り商店街	**納涼　川柳行灯まつり**	加盟店の店頭に川柳と漫画を加えた行灯を下げる	7/29～8/7	商店街地内各店頭
雀宮スタンプ会	**スタンプ台紙還元セール**	台紙1冊を600円にて回収	8/2～8/7	スタンプ加盟店
中央公園南商工振興会	**朝市**	販売	7/31	なかよし通り
宇都宮ユニオン通り商店街(振)	**サンデーフェスタ宮まつり**	歌、演奏、ダンス等、模擬店	8/7	宇都宮ケーブルテレビ本社前広場
大谷商工観光協力会	**大谷石あかり展**	ろうそく2000本により幻想的であたたかい雰囲気を醸し出す	8月開催予定	大谷公園
オリオン通り曲師町商業(協)	**あさがお・ほおずき市**	あさがお・ほおずきの販売	7/8～7/10	オリオン通り曲師町アーケード内
	わくわくドキドキ夢体験	地元中央小学校5・6年生による販売実習	7/30	商店街協力店舗内
	オリオン七夕まつり	商店街・一般公募による七夕飾り	8/5～8/8	オリオン通りアーケード内
	第29回オリオン・ジャズ	ジャズのライブ演奏	8/13	オリオンイベント広場
いづも通り商店街	**納涼祭**	出店による販売	8/28予定	いづも通り商店街
宇都宮駅東地区商業会	**夏の夕べ盆踊り**	今泉地区盆踊り大会	8/20	今泉小学校
みどり野町商店会	**3品ワゴンセール**	目玉商品	毎月第3土・日曜日	各自の店前で
宇都宮中心商店街活性化委員会 バンバ通り商店街、オリオン通り曲師町商業(協)、二荒通り商店街、馬場町通り商店街、日野町商店街(振)、鉄砲町商店会、馬場南通り会、互運会、みはし通り商店会、宇都宮パルコ、ラパーク長崎屋宇都宮店、うつのみや表参道スクエアテナント会	**うつのみや愉快市**	骨董品・手作りアクセサリー・こだわり野菜などの販売	毎月第3日曜日	バンバひろば
	バンバ夏祭り(納涼踊り)	宮の盆唄・バンバ音頭・宇都宮音頭による納涼踊り大会	7/24	バンバひろば
	バンバ de ナイト・ラテン&ソウルナイツ	ちょとおしゃれなビアガーデン	7/30～7/31	バンバひろば
南高砂通り商店会	**七夕まつり**	街路灯に飾り付け	7/25～8/16	商店街
日野町商店街振興組合	**ひのまちルネッサンス**	音楽ライブ	毎月第4日曜日	シノザキ前

(平成23年6月30日現在)

天地人　題字：藤井　清　名誉会頭 揮毫

vol.574　平成23年7月10日発行
発 行 所　宇都宮商工会議所
〒320-0806　宇都宮市中央3-1-4
☎028-637-3131　FAX028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
編集発行人　倉持和司
編集・制作　有限会社　随想舎
©宇都宮商工会議所
本紙記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

〈「天地人」由来〉
「天に星、地に花、人に愛」を採用し、天を二荒山神社、地を宇都宮城、人を市民の和になぞらえて宇都宮の豊かな自然環境、歴史的風土を考察して名づけました。

後編記事

今月号の特集2では「宇都宮の歴史を訪ねて」と題し、第28代宇都宮藩主「本多正純」が時空を超えて結ぶ、「宇都宮市」と「秋田県横手市」との交流について掲載しました。

今や、宇都宮といえば「餃子」、横手といえば「焼きそば」、ともにB級グルメで有名な地域。「歴史」や「食」をとおして今後とも良き地域間交流ができることを願っています。

宇都宮商工会議所会報
天地人
平成23年7月10日(毎月10日発行)
昭和43年4月11日第三種郵便物認可
発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 倉持和司
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131
FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
定価150円

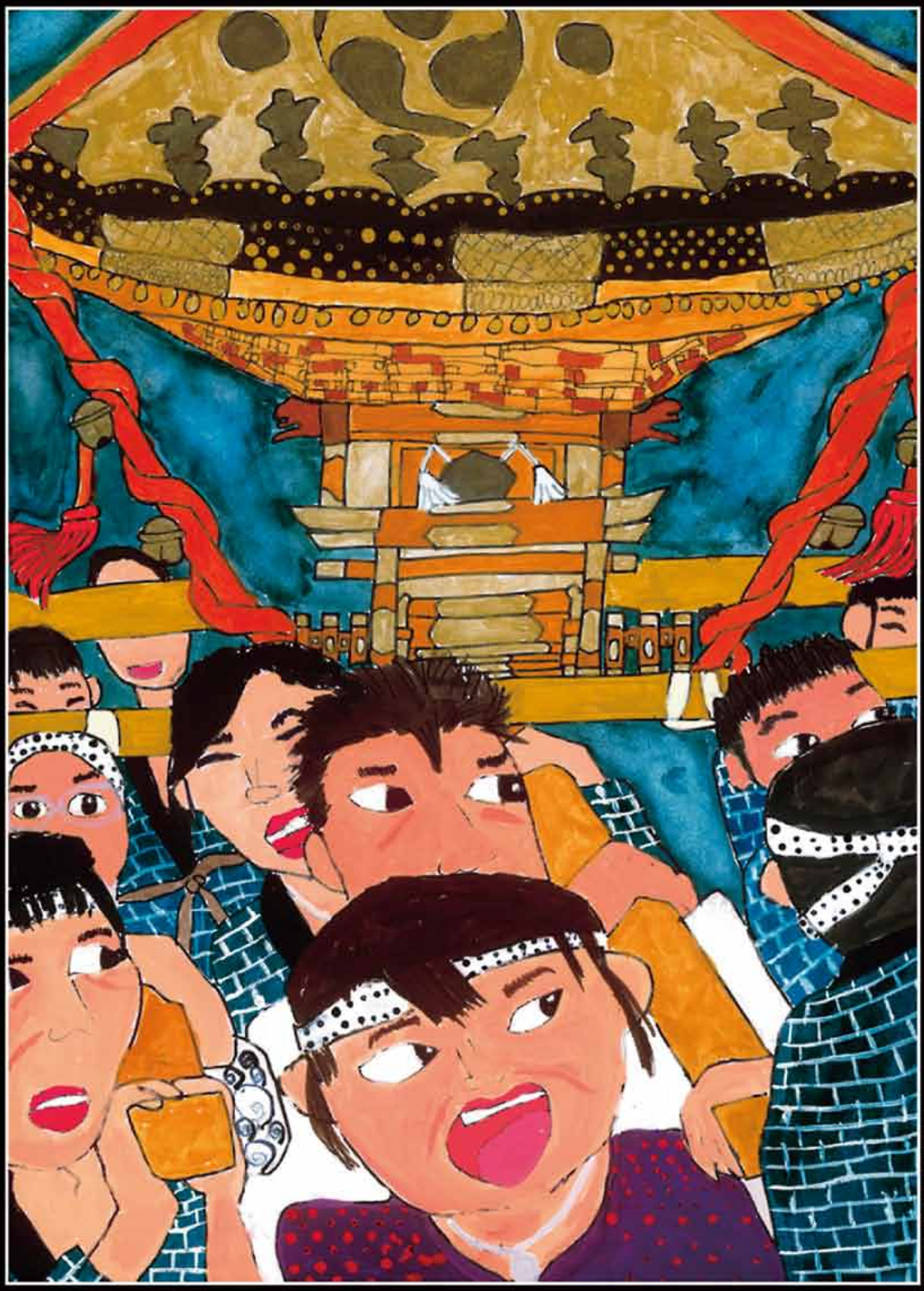
～ふるさと宮まつりから贈ろう復興への元気～

ふるさと宮まつり

であいとふれあいの広場

UTSUNOMIYA

第36回



絵／新田小学校5年・斉藤 颯

2011年 8月 6日(土)・7日(日)

PM4:30～PM9:00

会場 宇都宮市大通り
[本町交差点→大通り←上河原交差点]

主催 ふるさと宮まつり開催委員会

住めば愉快だ宇都宮